

Son Peygamber
Hz. Muhammed
(Siyer-i Nebî)
Türkçe-Arapça Bakışımı

Yazar

Prof. Dr. Eyüp Baş

ISBN: 978-605-2233-86-3

1. Baskı

Temmuz, 2020 / Ankara

2000 Adet



Grafiker®

Yayınları

Yayın No: 352

Web: grafikeryayin.com

Kapak, Sayfa Tasarımı,
Baskı ve Cilt



Grafiker®

Grafik-Ofset Matbaacılık Reklamcılık
Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

1. Cadde 1396. Sokak No: 6

06520 (Oğuzlar Mahallesi)

Balgat-ANKARA

Tel : 0 312. 284 16 39 Pbx

Faks : 0 312. 284 37 27

E-mail : grafiker@grafiker.com.tr

Web : grafiker.com.tr

Kitabın hukuksal ve bilimsel sorumluluğu yazarına aittir.

Prof. Dr. Eyüp BAŞ

1969'da Amasya Ezinepazar Köyü'nde doğdu. İlk, orta ve lise tahsilini Amasya'da yaptı. 1992'de Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'ni bitirdi. 1996 yılında Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İslam Tarihi Anabilim Dalı'nda yüksek lisansını; 2002'de doktorasını tamamladı. 1997 yılında Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi İslam Tarihi Anabilim Dalı'na Araştırma Görevlisi olarak atandı. Sahasıyla ilgili araştırmalarda bulunmak üzere 1999-2000'de Ürdün Üniversitesi'nde; 2003-2004 öğretim yılında Kırgızistan Oş Devlet Üniversitesi'nde bulundu ve aynı üniversitenin İlahiyat Fakültesi'nde dersler verdi. 2005-2006 öğretim yılında ise Oş Devlet Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde Dekan Yardımcısı olarak hizmet verdi. 18.12.2006'da doçent, 28.02.2012 tarihinde profesör oldu. YÖK'ün 20.02.2014 tarihli kararı ile Kırıkkale Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi'ne kurucu Dekan olarak atandı. Bu görevini 12 Mart 2019'da tamamladı.

Arapça, İngilizce ve Kırgızca bilmekte olan Baş'ın, yayınlamış kitap (*İslâm'ın İlk Döneminde Müslüman-Yahudi İlişkileri; Osmanlı Tarih Yazarlarında Toplumsal Sorumluluk Bilinci; Dil Tarih İlişkisi Bağlamında Osmanlı Türklerinde Arapça Tarih Yazıcılığı, İslam Tarihi El Kitabı (Edt.), İslam Medeniyeti Tarihi El Kitabı (Edt.), İslam Kurumları Tarihi El Kitabı (Edt.), Ankara İlahiyat'ın 70 Yılı (1949-2019) (Edt.)*), kitap bölümü, makale ile ulusal ve uluslararası düzeyde tertiplenen sempozyumlarda sunulmuş çok sayıda tebliği bulunmaktadır.

Halen Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde İslam Tarihi Anabilim Dalı Başkanı olarak görev yapmaktadır.

المؤلف في سطور : أ. د. أيوب باش

ولد سنة ١٩٦٩ في قرية أزينه بازار التابعة لمدينة آماسيا . أنهى دراسته الإبتدائية والثانوية في آماسيا . تخرج سنة ١٩٩٢ من كلية الإلهيات بجامعة أنقرة . أكمل سنة ١٩٩٦ دراسته للماجستير في قسم التاريخ الإسلامي بكلية الإلهيات بجامعة أنقرة ؛ وفي سنة ٢٠٠٢ حصل على الدكتوراه . عُيِّنَ سنة ١٩٩٧ في وظيفة باحث في قسم التاريخ الإسلامي بكلية الإلهيات في جامعة أنقرة . ومن أجل القيام بدراسات في مجال تخصصه حلَّ ضيفاً في جامعة الأردن من سنة ١٩٩٩ الى ٢٠٠٠ ؛ وعمل محاضراً في كلية الإلهيات بجامعة أوش الحكومية في قيرغزستان ما بين سنتي ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ . تولى مهام مساعد عميد في كلية الإلهيات بجامعة أوش ما بين سنتي ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ . حصل على لقب استاذ مساعد سنة ٢٠٠٦، ١٢، ١٨ ، ٢٠٠٦ ، وبتاريخ ٢٠١٢، ٠٢، ٢٨ نال لقب الأستاذ الدكتور . بقرار من مجلس التعليم العالي بتاريخ ٢٠١٤، ٠٢، ٢٠ عُيِّنَ عميداً مؤسساً لكلية العلوم الإسلامية بجامعة قيرق قلعه وبقي في هذا المنصب حتى تاريخ ١٢ مارس سنة ٢٠١٩ .

يعرف العربية ، والانجليزية والقيريزية ، له كتب منشورة مثل : علاقة المسلمون باليهود في العهد الإسلامي الأول ؛ المسؤولية الاجتماعية لدى مؤرخي التاريخ العثماني ؛ الكتابة التاريخية العربية لدى المؤلفين العثمانيين في ضوء علاقة اللغة بالتاريخ ، تاريخ الحضارة الإسلامية - الكتاب اليدوي - (اعداد) ، تاريخ المؤسسات الإسلامية - الكتاب اليدوي - (اعداد) ، كلية الالهيات في سبعين عاماً (١٩٤٩ - ٢٠١٩) (اعداد) ، له دراسات وأوراق بحثية كثيرة منشورة ضمن مؤتمرات علمية محلية ودولية .

يشغل في الوقت الحاضر مهام رئيس قسم التاريخ الإسلامي في كلية الالهيات بجامعة أنقرة .

İÇİNDEKİLER

| | |
|------------|---|
| ÖNSÖZ..... | 5 |
|------------|---|

SON PEYGAMBER HZ. MUHAMMED'İN HAYATI

MEKKE YILLARI/10

| | |
|--|----|
| Doğumu, Ailesi ve Çocukluk Yılları..... | 10 |
| Amcası Ebû Tâlib'in Himayesi, Gençlik Yılları ve Ticaretle Meşguliyeti..... | 16 |
| Evliliği (596)..... | 18 |
| Mekke'deki Sosyal Konumu ve Kâbe Hakemliği (605)..... | 19 |
| Peygamberliğinden Önceki Ortam..... | 22 |
| İlk Vahiy: Allah Tarafından Elçi Seçilmesi (610)..... | 41 |
| Ona İlk İnananlar..... | 44 |
| İslam Çağrısını Açıktan İlanı: Destekler ve Karşı Koyuşlar..... | 46 |
| Müslümanları Habeşistan'a Göçe Yönlendirmesi: İlk Hicret (615)..... | 51 |
| Habeşistan'a İkinci Hicret (616)..... | 54 |
| Amcası Hamza'nın Müslüman Oluşu (616)..... | 56 |
| Ömer bin el-Hattâb'ın Müslüman Olmasıyla daha da Güç Kazanması (616)..... | 57 |
| Kabilesine Karşı Baskı ve Boykot (616-619)..... | 58 |
| İki Büyük Kaybı: Amcası Ebû Tâlib ve Eşi Hatice'nin Vefatı (620)..... | 61 |
| Sevde bint Zem'a ile Evlenmesi (620)..... | 62 |
| Korunmasızlık ve Güvenilir Bir Yurt Arayışı: Taif Yolculuğu (620)..... | 63 |
| Yesrib (Medine) ile İlk Temas (620)..... | 64 |

محتويات الكتاب

المقدمة ٥

حياة خاتم الأنبياء محمد

سنوات مكة / ١٠

- ١٠ ولادته ، عائلته وسنوات طفولته
- ١٦ في كنف أبي طالب ، سنوات شبابه واشتغاله بالتجارة
- ١٨ زواجه
- ١٩ موقعه الاجتماعي في مكة والتحكيم في بناء الكعبة (٦٠٥)
- ٢٢ الأوضاع قبل بعثته
- ٤١ الوحي الأول : اختيار الله سبحانه محمداً لكي يكون رسولاً (٦١٠)
- ٤٤ أول الذين آمنوا به
- ٤٦ الدعوة العلنية للإسلام : التأييد والمعارضة
- ٥١ المسلمون يتوجهون نحو الحبشة : الهجرة الأولى (٦١٥)
- ٥٤ الهجرة الثانية إلى الحبشة (٦١٦)
- ٥٦ إسلام عمه حمزة (٦١٦)
- ٥٧ استقواه بعد إسلام عمر بن الخطاب (٦١٦)
- ٥٨ ازدياد الأذى والمقاطعة الاقتصادية لقبيلته (٦١٦-٦١٩)
- ٦١ فقدان كبير لاثنين من أقربائه : عمه أبو طالب وزوجته خديجة بنت خويلد (٦٢٠)
- ٦٢ زواجه من سودة بنت زمعة (٦٢٠)
- ٦٣ الإحساس بعدم الأمان والبحث عن وطن آمن : رحلة نحو الطائف (٦٢٠)
- ٦٤ الخطوة الأولى تجاه يثرب (٦٢٠)

| | |
|---|----|
| İsrâ ve Mi'rac (621)..... | 65 |
| Yesrib'e Göç Umudu: Akabe Görüşmeleri (621 ve 622)..... | 66 |
| Hiz. Muhammed'in ve Müslümanların Yesrib (Medine)'e Hicreti (622)..... | 69 |

MEDİNE YILLARI / 74

Medine'de İlk Yıllar:

| | |
|--|-----|
| Mescid İnşası, Kardeşlik ve Medineliler/ Vatandaşlık Antlaşması..... | 74 |
| Medine'de Değişen Doku ve Denge..... | 80 |
| Bir Meydan Okuma: Ezan (623)..... | 81 |
| Yeni Bir Problem: Nifak ve Münâfıklar..... | 84 |
| Dış Tehditlere Karşı Önlemler: Cihada İzin, İlk Seriyyeler ve Gazveler..... | 85 |
| İslâmî Kimliğin Belirginleşmesi: Kiblenin Kâbe'ye Çevrilmesi ve İslâmî Orucun Farz Kılınması..... | 88 |
| 2 Kureyşle İlk Hesaplaşma: Bedir Savaşı/Gazvesi (624)..... | 91 |
| Bedir Zaferi Sonrası Mekke ve Medine'de Hayat..... | 96 |
| Kaynukaoğulları Yahudilerinin Antlaşmayı Bozmaları ve Medine'den Kovulmaları (624)..... | 97 |
| Medine'de Sükunet/Hayatın Normalleşmesi..... | 100 |
| Kureyş İntikam Peşinde: Uhud Savaşı/Gazvesi (625)..... | 103 |
| Uhud Sonrası Medine'de Zor Zamanlar: Münâfıklar, Recî' ve Bi'rîmaûne Faciaları (625)..... | 108 |
| Yahudi Nadîroğullarının Medine Sözleşmesini Çiğnemeleri ve Kovulmaları (625)..... | 111 |
| Hiz. Muhammed'in Özel Hayatında ve Medine'de Bazı Gelişmeler..... | 112 |
| Benî Mustalik/Müreyysi Gazvesi (627)..... | 116 |
| Şer İttifakı Karşısında Hendek/Ahzâb Gazvesi (627)..... | 117 |
| Kurayzaoğulları Yahudilerinin İhanetinin Cezası (627)..... | 123 |
| Hiz. Muhammed'in Dış Tehditlere Karşı Tavrı: Seriyyeler Yılı..... | 124 |

- الإسراء والمعراج (٦٢١)..... ٦٥
 الهجرة إلى يثرب حيث الأمل : لقاءات العقبة (٦٢١ و ٦٢٢)..... ٦٦
 هجرة النبي محمد والمسلمين إلى يثرب ” المدينة ” (٦٢٢)..... ٦٩

سنوات المدينة / ٧٤

- السنين الأولى في المدينة :
 بناء المسجد ، الإخوة / إعلان المواطنة..... ٧٤
 تغير نسيج وتوازن المدينة..... ٨٠
 الأذان : التحدي الصريح (٦٢٣)..... ٨١
 بروز مشكلة جديدة : النفاق والمنافقون..... ٨٤
 تدابير تتخذ للتهديدات الخارجية : الإذن بالجهاد ، انطلاق أولى السرايا والغزوات..... ٨٥
 وضوح الهوية الإسلامية : تغيير اتجاه القبلة نحو الكعبة وفرضية الصوم..... ٨٨
 أول مواجهة مع قريش : غزوة بدر (٦٢٤)..... ٩١
 الحياة في مكة والمدينة بعد انتصار معركة بدر..... ٩٦
 نقض بني قينقاع للميثاق وإجلالهم من المدينة (٦٢٤)..... ٩٧
 الاستقرار في المدينة / عودة الحياة الطبيعية..... ١٠٠
 قريش تبحث عن الثأر : غزوة أحد (٦٢٥)..... ١٠٣
 الساعات العصيبة في المدينة بعد أحد: المنافقون ،
 فاجعة الرجيع وبئر معونة (٦٢٥)..... ١٠٨
 نقض العهد من قبل يهود بني النضير وإجلالهم (٦٢٥)..... ١١١
 مستجدات في حياة النبي الاجتماعية ووقوع بعض الحوادث في المدينة..... ١١٢
 غزوة بني مصطلق / مريسيع (٦٢٧)..... ١١٦
 الخندق مقابل تحالف الشر / غزوة الأحزاب (٦٢٧)..... ١١٧
 معاقبة بني قريظة على خيانتهم (٦٢٧)..... ١٢٣
 موقف الرسول محمد من التهديدات الخارجية : عام السرايا..... ١٢٤

| | |
|---|-----|
| Kâbe Ziyareti (Umre) İsteği ve Hudeybiye Antlaşması (628)..... | 125 |
| Hudeybiye Antlaşmasıyla Kazandığı Güç ve İtibar: İslam'a Davet Mektupları (628)..... | 130 |
| Hayber Seferi (628)..... | 134 |
| Gecikmeli Kâbe Ziyareti: Kaza Umresi (629)..... | 137 |
| Doğu Roma (Bizans) ile İlk Karşılaşma: Mûte Savaşı (629)..... | 140 |
| Kureyş'in Hudeybiye Antlaşması'nı Bozmaları Karşısındaki Tavrı..... | 143 |
| Mekke'yi Fethi (630)..... | 144 |
| Huneyn/Hevâzin ve Tâif Gazveleri (630)..... | 148 |
| Fethedilmiş Mekke'den Medine'ye Dönüşü (630)..... | 151 |
| Medine'de Yeni ve Güçlü Dönemi: Son Seriyeler ve Heyetler Halinde İslam'ı Kabuller..... | 152 |
| Tekrar Bizans'a Karşı: Tebük Seferi (630)..... | 154 |
| 3 Tebük Sonrası Arap Kabile Temsilcilerinin Medine'ye Gelişleri: Heyetler Yılı (631)..... | 156 |
| Mekke Fethi Sonrası İlk Hac: Ebû Bekir'i Hac Emîri Olarak Görevlendirmesi (631)..... | 158 |
| Hac Sonrası Medine'de Bazı Gelişmeler (631)..... | 160 |
| İlk ve Son Hac Ziyareti: Veda Haccı ve Hutbesi (632)..... | 161 |
| Hac Dönüşü Hastalanması ve Vefatı (632)..... | 163 |
| Vefatının Ardından Yaşananlar ve Mirası..... | 166 |
| HZ. MUHAMMED DÖNEMİNDE YAŞANAN DEĞİŞİM: Onun Örneğinde Hayata Geçirilen Kur'ânî Değerler / 168 | |
| Şirk ve Putperestlikten Uzak Durmak..... | 168 |
| Asabiyet/Kabile Tutuculuğu ve Irkçılıktan Uzak Durmak..... | 170 |
| Övünmemek ve Kibirilenmemek..... | 171 |
| Zulüm ve Haksızlık Yapmamak..... | 173 |
| Kan Davası Gütmemek..... | 174 |
| Kan Dökmemek, Şiddete Başvurmamak..... | 175 |
| İçki İçmemek..... | 177 |

- ١٢٥.....مطالبتة بزيارة الكعبة (أداء العمرة) و صلح الحديبية (٦٢٨).....
- ١٣٠.....الاعتبار والقوة التي اكتسبها من صلح الحديبية: رسائل الدعوة إلى الإسلام (٦٢٨).....
- ١٣٤.....غزوة خيبر (٦٢٨).....
- ١٣٧.....الزيارة المؤجلة لكعبة : عمرة القضاء (٦٢٩).....
- ١٤٠.....المجابهة الأولى مع البيزنطيين : معركة مؤتة (٦٢٩).....
- ١٤٣.....موقف النبي محمد أمام نقض قريش لصلح الحديبية.....
- ١٤٤.....فتح مكة (٦٣٠).....
- ١٤٨.....غزوات حنين / هوازن والطائف (٦٣٠).....
- ١٥١.....رجوع النبي محمد إلى المدينة بعد فتح مكة (٦٣٠).....
-بدء عهده القوي والجديد في المدينة : آخر السرايا وقبول الإسلام
- ١٥٢.....على شكل جماعات.....
- ١٥٤.....غزوة أخرى ضد البيزنطيين : غزوة تبوك (٦٣٠).....
- ١٥٦.....بعد غزوة تبوك وصول وفود القبائل العربية إلى المدينة : عام الوفود (٦٣١).....
- ١٥٨.....أول حج بعد فتح مكة : تعيين أبا بكر أميراً على الحج (٦٣١).....
- ١٦٠.....تطورات في المدينة ما بعد الحج (٦٣١).....
- ١٦١.....الحج الأول والأخير : خطبة حجة الوداع (٦٣٢).....
- ١٦٣.....الرجوع من الحج وظهور علائم المرض عليه ومن ثم وفاته (٦٣٢).....
- ١٦٦.....الأحداث التي رافقت وفاته وميراثه.....

التغيير الحاصل في زمن النبي محمد :

القدوة الحسنة لتطبيق قيم وتعاليم القرآن / ١٦٨

- ١٦٨.....اجتناب الشرك وعبادة الأصنام.....
- ١٧٠.....اجتناب العصبية القبلية والتفاخر القومي.....
- ١٧١.....عدم التباهي والغرور.....
- ١٧٣.....عدم اقتراف الظلم والاجحاف.....
- ١٧٤.....عدم تبني قضايا الثأر والانتقام.....
- ١٧٥.....عدم إراقة الدماء وعدم التوسل بالعنف.....
- ١٧٧.....عدم شرب الخمر.....

| | |
|--|-----|
| Kumar Oynamamak..... | 179 |
| Faiz Alıp-Vermemek, Tefecilik Yapmamak..... | 180 |
| Zina ve Fuhuşa Yaklaşmamak..... | 181 |
| Kehanet, Büyü, Sihir ve Fala İtibar Etmemek..... | 183 |
| Gasb, Hırsızlık ve Dolandırıcılık Yapmamak..... | 184 |
| Yetim Malı Yememek..... | 185 |
| Kız Çocuklarından Utanmamak..... | 187 |
| Kadınlara Değer Vermek..... | 188 |
| Miras Çarpıklığına Vesile Olmamak..... | 190 |
| Emanete Hiyanet Etmemek..... | 191 |

ÇEŞİTLİ YÖNLERİYLE HZ. MUHAMMED / 192

| | |
|--|-----|
| Bir Kul Olarak Hz. Muhammed: Hayatın İçinde Vahiy Alan ve Kul Muhammed..... | 192 |
| Bir İnsan Olarak Hz. Muhammed..... | 193 |
| Bir Evlat Olarak Hz. Muhammed..... | 195 |
| Bir Eş Olarak Hz. Muhammed..... | 196 |
| Bir Baba ve Dede Olarak Hz. Muhammed..... | 198 |
| Bir Arkadaş Olarak Hz. Muhammed..... | 200 |
| Bir Komşu Olarak Hz. Muhammed..... | 202 |
| Bir Tâcir Olarak Hz. Muhammed..... | 203 |
| Bir Eğitimci Olarak Hz. Muhammed..... | 204 |
| Bir Yönetici ve Komutan Olarak Hz. Muhammed..... | 206 |
| Bir Peygamber Olarak Hz. Muhammed..... | 207 |

SİYER-İ NEBÎ'DE KİM KİMDİR? / 208

SİYER-İ NEBÎ KRONOLOJİSİ / 230

YARARLANILAN/ÖNERİLEN SEÇKİ KAYNAKÇA / 239

- ١٧٩ عدم لعب القمار
- ١٨٠ عدم التعامل مع الربا وعدم العمل كمرايبي
- ١٨١ اجتناب الزنا والفحشاء
- ١٨٣ اجتناب الكهانة والسحر والفأل
- ١٨٤ اجتناب الغضب والسرقة والتحايل
- ١٨٥ عدم أكل مال اليتيم
- ١٨٧ عدم الخجل من ولادة البنات
- ١٨٨ إكرام المرأة
- ١٩٠ أن لا يكون وسيلة لتحريف الميراث
- ١٩١ عدم خيانة الأمانة

جوانب مختلفة من حياة النبي محمد / ١٩٢

- ١٩٢ محمد والعبودية لله : في خضم الحياة ؛ محمد عبد لله يتلقى الوحي
- ١٩٣ النبي محمد كإنسان
- ١٩٥ النبي محمد كإبن
- ١٩٦ النبي محمد كزوج
- ١٩٨ محمد ؛ النبي كأب وجد
- ٢٠٠ النبي محمد كصديق
- ٢٠٢ النبي محمد كجار
- ٢٠٣ النبي محمد كتاجر
- ٢٠٤ النبي محمد كمعلم
- ٢٠٦ النبي محمد كقائد وإداري
- ٢٠٧ محمد كنبي

من هو من في السيرة النبوية؟ / ٢٠٨

كروولوجيا السيرة النبوية / ٢٣٠

ثبت المصادر والمراجع / ٢٣٩

ÖNSÖZ

Hz.Muhammed (SAS)'in hayat hikayesini kaleme alanların çoğu, onun dünyada hayatı en çok araştırılan, yazılan ve okunan kişilerden biri olduğunu dile getirirler. Ben bunu dillendirmeyeceğim. Ancak gerçeklik payının olduğunu düşünmüyor da değilim. Çünkü Hz.Muhammed'in hayatı İslam âlemi kadar, müslüman olmayan toplumların da ilgisini çekmiştir ve bu durum yüzyıllardır böyledir. Sayısal bir tesbiti bildiğim kadarıyla yoktur, ama muhtemelen yüzyıllar içerisinde binlerce siyer-i nebî kaleme alınmıştır. Sayısı her ne olursa olsun, yıllardır akademik ilerlemelerimle ilgili farklı konularda araştırmalar yapmış olmama rağmen, ben de siyer-i nebî yazıcılığında var olmak istedim. Zihnimi hep meşgul eden bu konuyu, 2013 yılı Kasım ayında eyleme dönüştürmeye başladım. Yeni okumalarım ve yazmaya başladığım metinlerin olgunlaşması, yürüttüğüm bazı yönetsel görevler de olunca hayli zaman aldı.

Kaleme alacağım siyer-i nebî'de hep düşündüğüm şey, Hz. Muhammed'i anlatımın tam merkezine koymaktı. Çünkü okuduğum, yararlandığım siyerlerde daima uzun bir İslam öncesi dönem anlatımı olur, Hz.Muhammed'in peygamberlik öncesi ve sonrası hayatı araya giren çeşitli tematik anlatımlarla kesilir ve kronoloji kopar, kimi zaman hayatın akışı tamamen durmuş gibi davranılarak ibretlik gelişmeler ve İslâm öğretisi üzerinden nasihatler paylaşılırdı. Saydığım bu yazım tercihlerine kısmen veya hepsine birden sahip olan siyer kitapları vardı. Ama bana göre, söz konusu tercihlerden herhangi birini benimsemeyeni yoktu.

Söz konusu düşünce ve kanaatler doğrultusunda bir planlama yaptım. Bu plana göre siyere doğrudan Hz. Muhammed'in doğumu ile başlanıp, ailesi ve hayatının ilk dönemleri ile devam edildi.

المقدمة

إن معظم الذين كتبوا في حياة نبي الإسلام (صلى الله عليهم وسلم) ذكروا أن سيرته من أكثر الناس من تمَّ تناولها بحثاً وكتابة وقراءة في الدنيا . سوف لا أقف على هذه المسألة طويلاً . إلا أنه لا يعني أنني لا أقرُّ ذلك . لأنه ومنذ مئات السنين فإن حياة محمد صلى الله عليه وسلم لم تستهوي العالم الإسلامي فحسب بل جذب إليها المجتمعات غير إسلامية أيضاً . ومع إقرارى بعدم علمي بإحصائية قد أجريت في هذا المجال ولكن من المحتمل أنه قد دونت مئات الكتب التي تناولت سيرته وسطَّرت حياته . ومهما كان عدد الكتب المؤلفة عن هذا الشأن فانني أردت بعد سنين من البحث الأكاديمي في حياتي الجامعية أن أدلو بدلوي فيكون لي نصيب في كتابة السيرة النبوية . وكانت هذه المسألة قد شغلت ذهني واستولت عليّ حتى خطوطُ خطوتي العملية الأولى في الشهر الحادي عشر من عام ٢٠١٣ . وقد اقتضت كتابتي لهذه السيرة النبوية أن أدرس الأبحاث المعاصرة وأراجع ما كُتبت حتى تكتمل الصورة وتنضج إضافة إلى انشغالي ببعض الواجبات الوظيفية كل ذلك أدى إلى إطالة عمر هذا البحث .

إنَّ ما أخذ بمجاميع فكري خلال كتابتي للسيرة النبوية هو محاولتي أن أجعل شخصية محمد صلى الله عليه وسلم موضع الثقل ومركز الاهتمام في دراستي . إذ عهدنا في كتب السيرة النبوية التي طالعناها واستفدنا منها إسهاباً في التطرق إلى عهود ما قبل الإسلام ، هذه المداخلات التي تشمل العهد السابق واللاحق لحياة النبي صل الله عليه وسلم تسوق الأحداث إلى وجهات مواضيعية متعددة تقطع التواصل وتسلسل الحدث أو تقف عند محطات ؛ لتنهال منها النصائح وتستفاد منها للعبر . وكان بالإمكان الوصول إلى كتب تحتوي على بعض من مضامين هذا الكتاب أو كله ، إلا أنه برأبي ليس هنالك من لا يرغب في أسلوب من هذه الأساليب .

وقد اقتضت خطة هذا العمل في ضوء القناعات والأفكار المذكورة . أن أبدأ بالتطرق إلى ولادة الرسول صلى الله عليه وسلم ، وعائلته ، والمراحل الأولى من حياته .

Onun peygamberlik öncesi hayatının 40 yılı, zaten bölgedeki siyasi, ticari, dinî ve sosyo-kültürel ortamın içerisinde geçtiği için –zaman zaman daha eski tarihlere/dönemlere atıflarda bulunsa da- ayrıca ve fazlaca uzak geçmişe gidilmedi. İslam öncesi döneme ve cahiliye çağına dair özel bir başlık açılmadı. Mevcut ortam mümkün olduğunca Hz. Muhammed’in hayatıyla ilgi kurularak eşgüdüm içerisinde verildi. Peygamberliğinin Mekke ve Medine yılları, siyasi-askerî mücadele ile devam eden görünümüne ek olarak özel hayatının insanî, bireysel, duygusal yönleri ve İslamî kimliğin hayatı kuşatan her bir unsuru göz ardı edilmeden anlatıldı. Geçen yılların sadece seferden sefere koşulan yıllar olmadığı önemsendi. Bazı siyer çalışmalarında görülen toplumun farklı kesimleriyle ilişkiler (Müşriklerle, Yahudilerle, Hristiyanlarla) müstakil başlıklar altında değil, kronolojik akış içerisinde verildi.

6

İçeriğe ilişkin sergilenen tavırda, mümkün olduğunca okuyucunun siyerin bütün aşamalarını bildiği ön kabulüyle metin tesisi yapılmadı. Gelişen olay örgülerinin bilgi ve kavramları, anlatım sürecine uygun bir şekilde görseller eşliğinde yayılmaya çalışıldı. Bu noktada karşılaşılan en önemli sorun ise, çok benimsenmiş olmasına rağmen olayların temel kaynaklardaki verilere bağlı kronoloji belirsizliği oldu. Neticede, gerek kronoloji bağlamında gerekse olayların anlatımlarında karşılaşılan ihtilaflı bilgilere gerekmedikçe yer verilmedi. Genel kabul görmüş rivayetlerle yer, zaman, mekan bilgileri ve gelişmelerdeki sebep-sonuç ilişkileri göz ardı edilmeden bir telif oluşturuldu. Bütün bunları yaparken en zor şey ise, az ve öz yazabilmeye çalışmak oldu.

Biyografi kısmından sonra ise, akışı bozmamak düşüncesiyle daha önce değinilemeyen Hz.Peygamber’in önderliğinde yaşanan köklü değişimin, insan onurunu merkeze koyan ve evrensel huzuru vaad eden bazı ilkeleri; onun hayatının çeşitli yönleri; siyer-i nebî’de kim kimdir? ve kronoloji kısımlarına yer verildi. Bölümlerde yoğun dipnot uygulaması kullanılmadı. En sona ise

ولا أزيد على السنين الأربعين التي سبقت البعثة النبوية ؛ إذ من المعلوم ذلك العهد السابق لم يكن بمنأى عن التحولات السياسية والتجارية والدينية والاجتماعية والثقافية التي كانت حاكمة آنذاك سوى بعض الإشارات السريعة إلى عهود قديمة سابقة على البعثة النبوية . ولم أجعل للجاهلية وعصرها عنوان خاص في الكتاب ؛ للمحافظة على عرض سيرته صلى الله عليه وسلم بصورة متسقة ومتزامنة قدر المستطاع . وقد عرضنا حياة النبي صلى الله عليه وسلم في مكة والمدينة وكفاحه السياسي والعسكري والأبعاد الإنسانية والشخصية والعاطفية في حياته ومن ثم الهوية الإسلامية التي أسبغت على كل أبعاد حياته دون تجاهل لأي زاوية من زوايا سيرته ، فتمخض عن أن السنين التي مرت عليه لم تكن عبارة عن مجرد أسفار فحسب ، بل كان ما ينتهي من إحداها حتى يبدأ بأخرها . ولم ينحو البحث منحى بعض المؤلفات في إعطاء العلاقات الاجتماعية مع الأطراف الأخرى مثل : المشركين واليهود والنصارى عنوانات خاصة مستقلة بل عرض تلك المباحث من خلال اتّباع السرد الزمني للحدث (التسلسل الكرونولوجي) .

وقد روعي حسب الإمكان عدم اتباع منهج إحياء التسليم المسبق للقارئ بجميع مراحل السيرة في صياغة المتن . وقد حرصنا في عرض تتابع الحدث على شرح ما يرافقها من مصطلحات ومعلومات وصور توضيحية . وكانت من أهم المشكلات التي واجهتنا لحد هذه المرحلة الأسلوب المبهم والمتبع بأسهاب كبير في عرض السرد الزمني للحدث (التسلسل الكرونولوجي) في المصادر الأساسية . وقد أعرضنا عن الخوض في الاختلافات بين المعلومات سواء أكان ذلك في العرض التسلسلي الزمني للحدث (التسلسل الكرونولوجي) أم في سرد الحدث . في حين تم تأليف هذا الكتاب دون تجاهل للروايات التي لاقت القبول والمعلومات المتعلقة بزمان ومكان الحدث وعلاقة الأسباب بالنتائج في صياغة الحدث . فكان أصعب شئ هو كتابة بحث مختصر مقتضب يفني بالعرض في ضوء مراعاة هذه الأصول .

وبعد الانتهاء من القسم المتعلق بنشأته ومن أجل عدم المس بالتسلسل الحدثي في عرض السيرة النبوية فقد احتوى هذا المبحث على تعريف كل الأشخاص ضمن العرض التسلسلي الزمني الكرونولوجي للحدث والذين يأتي ذكرهم في التغيرات الجذرية وضمن بعض الأسس التي يتولى فيها النبي محمد صلى الله عليه وسلم القيادة والقدوة فيها والتي تستهدف الإنسان كمركز للأمن العالمي . ولم يتم استعمال الحواشي بكثافة في هذه الفصول . واختتم البحث بقائمة للمصادر

araştırma ve yazım sürecinde yararlanılan temel kaynaklardan ve çağdaş araştırmalardan bir seçki konuldu.

Metin içerisindeki tarihlendirmeler, her ne kadar o dönem için hicrî takvim kabul edilmemiş olsa da, hicret sonrası dikkate alınarak da yapıldı.

Eserin zikredilen söz konusu planlamasıyla biyografi yazımında olay örgülerinin inşası, olay tahlilleri, karakter betimlemeleri ve tematik tahlillerin hepsinin bütüncül bir örneklikte verilmesi hedeflendi. Bir diğer husus ise, eserin başta Arapça olmak üzere farklı dillere tercüme edilerek (Türkçesiyle birlikte olması da mümkün olarak) yayınlanabilmesinin dil, üslup ve hacim gibi gerekliliklerini dikkate almak oldu. Nitekim elinizdeki versiyon, Siyer-i Nebî'nin örgün ya da yaygın öğretim süreçlerinde yürütülen ders/kurs/seminerlerde kullanılabilecek hacimde Türkçe-Arapça bakışımı olarak hazırlandı.

7 Ne mutlu bana ki, araştırma ve yazma süreci için bahsettiğim bütün zorluklar ve arkası gelmez sorgulamalar şimdilik bitti gibi. Son eklemeler ve metnin Arapça çevirisinin meşakkatli kontrolleri de, bu yıl yaşadığımız Covid-19 salgını nedeniyle 2020 Mart, Nisan ve Mayıs ayları boyunca süren karantina günlerinde tamamlandı. Doğru anlama ve anlatabilme idealiyle kaleme aldığım elinizdeki bu çalışmayla, Hz.Peygamber'in söz ve fillerine, hayatının gerçekliklerine aykırı bir şey yazmamış olmak tek niyazımdır.

Son olarak varlık sebeplerim anne babam Mediha-Mehmet BAŞ'ın üzerimdeki emeklerini, kayınvalidem ve kayınbabam Leyla-Ramazan YILDIZ'ın akademik hayatım boyunca sergiledikleri heyecan dolu destek ve himayelerini bu çalışmam müna-sebetiyle bir kez daha şükranla yâd ettikten sonra; yazma sürecindeki yüksek sesli düşüncelerime katlanan, metinlerimi okuma zahmetinde bulunup yönlendiren sevgili eşim Prof. Dr. Münire Kevser BAŞ'a özel teşekkürüm başta olmak üzere, yeni nesile hitap eder, anlaşılır bir dil kullanımında görüşlerine başvurdu-

الأساسية والأبحاث المعاصرة . وفي الوقائع التاريخية قبل الهجرة والتي وردت داخل المتن وان لم يكن التاريخ الهجري معمول به في حينه إلا انه روعي التاريخ الهجري بعد الهجرة النبوية .

وفي عرض السيرة وضمن الخطة التي رسمت للمبحث جعلنا إنشاء التسلسل الحدتي مع تحليل الحدث وتصوير الشخصيات والتحليل الموضوعي وفي مجموعة واحدة نموذجية هدفاً لا نريد عنه . والمسألة الاخرى التي أود الإشارة إليها هي ترجمة هذا الإثر إلى اللغات الاخرى على رأسها العربية (يكون مرفقا مع الأصل التركي) مع الأخذ بنظر الإعتبار اللغة والأسلوب وحجم الكتاب الأصلي كما هو حاضر بين يديكم والذي أُعد من أجل الاستفادة في التعليم المستمر أو الشائع للسيرة النبوية سواء في الدروس أو الدورات أو الندوات بصيغة تناظرية تركية - عربية .

ما أسعدني وقد تجاوزت على ما يبدو كل تلك الصعوبات التي رافقت البحث والتحقيق وكتابة متن الكتاب وسكنتُ التساؤلات التي أثيرت حول الموضوع . وأنهينا الترجمة العربية بمعانة شديدة عشناها خلال التدقيق ونحن نقضي أيام الحجر الصحي هذه السنة بسبب جائحة كوفيد - ١٩ وذلك طوال شهور آذار ونيسان ومايس (٢٠٢٠) . أمني الوحيد بعد تضلعي بمهام الفهم الصحيح والتوضيح الصحيح في كتابتي لهذه الدراسة هو عدم كتابة أي أمر معاكس لما هو عليه حقائق حياة وأقوال وأفعال النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

وفي الختام لا يسعني هنا إلا أن أقدم شكري لأمي وأبي مديحة ومحمد باش اللذان كانا سبباً في وجودي وعرفاناً لجهودهما في تنشأتي ، ولا أنسى هنا دور حماتي وحماتي العزيزين ليلى ورمضان يلديز واللذين قدما لي كل الدعم وفتحا في روعي الإثارة والشوق وحب العمل طول مسير حياتي الأكاديمية ؛ وأما زوجتي الأستاذة الدكتورة منيرة كوثر باش فأوجه لها كل الشكر والتقدير لتقاسمها معي تفكيري وبصوت عال وما تحملت من عناء مراجعة كتاباتي ، وشكري موصول أيضاً لبناتي مديحة ريان وزينب ديلا ولايني إلبر لما قدموه من عون في جعل

ğum kızlarım Mediha Reyyan ve Zeynep Dila'ya, oğlum İlber'e; siyer yazıcılığına olan özel ilgisi nedeniyle yazdığım metinleri okumasını önemsedığım öğrencim Feyza Kaplan'a katkıları için çok teşekkürler ediyorum. Yazdığım başlıkları zaman zaman kendileriyle sohbet konusu yaptığım ve görüşlerini aldığım ana-bilim dalındaki mesai arkadaşlarıma, olur olmaz saatte arayarak değerlendirmelerine başvurduğum meslektaşlarıma, kitabın Arapçaya çevirisini büyük bir titizlikle gerçekleştiren Netham M. Ali Bey'e ve okurla buluşmasını sağlayan Grafiker Yayınevi yönetimine de minnettarım.

Ummanda bir damla olmuştur umarım...

Eyüp Bař
Ankara, 2020

هذه الدراسة أكثر فهماً وأقرب لغةً للجيل الجديد . وكذا أقدم شكري الجزيل لتلميذتي أيضاً قبلان لقيامها بمراجعة متن الكتاب انطلاقاً من رغبتها الخاصة في مطالعة كتب السيرة . ولا أنسى فضل رفقائي في الفرع الإختصاصي والذين كنت أشاركهم بين الحين والآخر عناوين مباحث هذا الكتاب وأجعلها مثار للنقاش والتداول فكنت أستفيد من آرائهم وأتصل بهم دون تحديد لساعة . ولا يسعني هنا إلا الإشادة والثناء للسيد نظام عزالدين محمد علي والذي تولى ترجمة الكتاب إلى العربية وباعتناء شديد . وأوجه نهاية شكري للقائمين على دار نشر كرافيك لمساهماتهم في توصيل الكتاب الى القراء .

عسى أن يكون أثري هذا قَطْرَةً في محيط .

أيوب باش

أنقرة ، ٢٠٢٠